



Miembronan di Bombero a drenta accion



IOUWA den Corte cu Valero



Union Europeo a ricibi premio Nobel pa paz y derechonan humano





Awe parti mainta cu nan a logra den Union Europeo, a ricibi e premio di Paz y Derechonan Humano y pa seis decennia, cu nan a logra den nan lucha pa conserva nan. E premio Nobel pa Paz y pa Derechonan Humano a keda presenta awe na imn social di rond mundo tabatin nan representante pa e ocasion special aki.

Union Europeo a ricibi premio Nobel pa paz y derechonan humano



IOUWA den Corte cu Valero



Manera tabata di spera, e sindicato cu ta representa e trahadornan den Valero, a hiba Valero corte y awe mainta,

Huez a atende e caso aki. Abogado Dello Gomez a representa e sindicato, na unda su persona den su pleidooi, a trece

dilanti cu e situacion ta cu, keho a drenta serca e sindicato di parti di trahadornan cu a bin constata cu na

momento cu nan a acepta e pakete di Valero, a bin constata cu no ta loke a keda palabra y asina ey a bai na e sindicato. Valero a duna di conoce cu ta depende con ta interpreta e acuerdo y cu den nan concepto, e suma lo mester ser divide door di 12, pa por haya e suma corecto. Aki ta unda e situacion aki no a keda acepta pa e sindicato, IOUWA y pesei awe nan a topa otro den corte. Durante e seccion, Huez a duna di conoce na e sindicato cu nan lo ta mucho tempran pa haci esaki, debi cu e fecha stipula entre e sin-

dicato y Valero lo ta te cu 15 di oktober awor y cu ainda un dia prome lo por bai corte, pero cu awor aki ta mucho tempran.

Abogado Dello Gomez, na suturno a indica cu lo reuni cu sindicato di IOUWA, pa determina kiko lo ta bai ta nan proximo paso, pa cu e situacion incomodo aki. Pero tur cost a indica cu nan lo bai entrega awe mes ainda, un bodemprocedure, pa sigui encamina e asunto aki cu nan no ta acepta sin mas, cu den nan concepto, Valero tat rata di manipulan den e caso aki.



Dialuna awor directiva nobo di SIMAR lo reparti funcion

Diaranson te den ora nan laat di anochi, sindicato di maestro-nan di Aruba, (SIMAR), porfin a logra haya quorum y a eligi nan directiva nobo. Despues di bastante situacionnan incomodo den e sindicato, porfin dialuna venidero, e directive

nobo lo bai reparti, e posiconnan, pa di e forma ey por inicia cu e trabaonan, cu ta hopi, prome pa pone orden den cas y despues pa planifica e future di e sindicato aki, cu porcierto ta un di esnan mas grandi y cu hopi aña di existencia. Esnan cu a

keda eligi ta: Mireille St. Jago, Sheila Lazo-Tromp, Igmar Dave-laar, Withney Kock, Harrish Chin-Sie-Jen, Ligia Giel-Geerman y Carolina Kelkboom. Un total di 63 miembro di e sindicato a firma e lista di pres-encia es anochi aki.

Miembronan di Bombero a drenta accion

Accion



Awe parti mainta, sindicato SINBA di bombero a yama un reunion na su miembronan, despues di a haya un carta despues di basta carta, cu a wordo manda na Minister, Arthur Dowers, pa cu Aanpass-

ing cu ta bringando pe pa basta tempo. E carta cu a drenta a pasa hariña y ta bisa cu a haya un advies negativo unda 27 di Augustus a sinta den Minister Raad unda Sr. Fingal a bisa di lo bay type e foutnan y



duna Minister pa bay Minister Raad. Y pa sorpresa e carta cu SINBA a haya diahuebs un negativo advies di Deaprtamento di Recurso Humano y pa esaki a yama un reunion na e miembronan pa nan tuma nan desicion. Esaki a haci cu e miembronan a dicidi di bay den accion te cu 1'or di merdia y si no tin un carta lo sigui cu e accion te ora cu haya

e carta aki. Sr. Davni Roza a bisa Minister na telefoon, cu e sistema di salario ta hopi mas halto y e comicion di Minister tur a aproba esaki. Davni Roza a bisa e miembronan no lo traha te cu merdia y si no haya contesta lo keda plat y ta nan ta dicidi di nan lo kier bay asistencia, pero asistencianan grandi si nan mester cumpli cune.



Screeningwet pa isla di Curacao

cion, prome cu duna un carta blanco pa e politico aki, lo por yega na bira un Minister den un Gabinete na Curacao. Esaki ta pa prome biaha den historia cu algo asina aki ta bini padilanti na Curacao.

Di e forma aki, e Gabinete Interino actual di Prome Ministro Interino, Stanley Bertrain ta cumpliendo cu nan proceso di restaura orden bek na e isla aki.

Hopi ta e comentari- onan cu por a tende referente e ley nobo aki, debi na e hecho cu den e ultimo si- mannan aki, ta hopi cosnan for di sla ta bini dilanti pa loke ta trata e ex-Prome MNIo Gerrit Schotte y

su supuesto relacion cu Mafia Italiano.

E ley nobo aki tin varios politicoan bas- ta preocupa, p a con lo bai pasa e screening- swet aki, pa por yega na bira un Ministro den e Gabinete nobo. Pa loke ta trata Gobi- erno Hulandes, e ley nobo aki sigur ta bon bini pa elimina e mal experiencia cu nan ta tin cu e Gabinete Schotte.

Ministro encarga cu Asuntonan di Reino y Caribe/Hulandes, pa loketa trata e islanan aki, Liesbeth Spies cu ta para tras di e de- saroyo nobonan aki, pa trece un governa- cion transparente y habri na Curacao.

Na e momentonan aki ta ser traha riba un ley nono cu ta encera un, " ScreeningWet", cu ta prescribe cu tur candidate politico pa bira Minister den un gabinete nobo na

e isla di Curacao, lo mester pasa den un proceso di screening riguroso, prome cu e por yega na ocupa e function di un Minis- ter den un gabinete nobo.

E ley nobo aki ta duna autoridsacion com- plete pa e commission encarga cu e screen- ing aki, bai busca tur fonds di e future Min- ister aki y di e forma ey saca tur informa-

Ley nobo ta permiti espacio pa un ciclista core riba caminda

E trafico den e area di Hotel, lo bay conoce un cambio cu ta parti unda e ciclistanan por core ariba cumin- sando for di e crusada di Fatum te cu Hotel Area. Hefe di Depar- tamento di Trafico, Ricardo Muller a co- menta cu na Aruba no conoce e fenomeno di Fietspad y antes den ley tabata para cu si bo ta coriendo riba caminda bo mester core mastanto man drechi riba caminda. Pero ley nobo ta bisa bo mester core man drechi pero semper bo mester laga un es- pacio habri pa un bici-

cleta, esaki ta den un ley di aña 2000 segun Ricardo Muller. Door cu no tin Fietspad aki nan a verf caminda pa e automobilistanan sa cu bicicleta ta corien- do y mester tene cuenta cu esaki. Ricardo Muller a co- menta, cu si un auto alcanza un ciclista riba e parti aki, Departa- mento di Trafico lo aplica e ley y tin hopi chens cu por haya un multa y e chauffeur ta esun cu lo carga e gastonan. Unda bo a dal un ciclista na un luga cu ta destina pa nan, pero door cu Aruba no ta conoci



pa hendenan cu ta core bicicleta pero tog tin hopi hende ta core bicicleta depor- tistanan. Pero ultimo tempo chauffeurnan no ta respeta esnan cu ta core bais, nan ta yega lora nan di- lanti y ta casi core pa

kitanan for di camin- da pero nan tambe tin derecho ley ta bisa. Un persona cu core bais riba e sterpi blauw, mester tene cuenta cu e mester core na man drechi y ora kier lora, e mes- ter corda duna señal

cu su man y ta bon pa nan bisti algo na nan cabes si algo pasa. Pero pa anochi den ley ta para cu nan mester tin luz cora patras y luz blanco dilanti.

Hobennan a disfruta hungando Pannabol

Pannabol



an manera Pannabol pa e mucha- y hobennan. Esaki ta un manera pa incentiva e desaroyo di actividadnan sano den e bario y na e mesun momento e bario por reuni den un bon ambiente. E evento di Pannabol di ayera atardi na Palm Beach a resulta un exito grandi, caminda rond di 50 mucha a participa. Prome Minister tambe a presenta na Palm Beach pa sostene e muchanan den nan actividad. Prome Minister a hunga un wega y hasta a logra hincia un gol pa gran alegria di tur esnan presente.

"Dushi mi a pasa ... mare e por t'ey tur dia, mi a hunga dushi cu mi amigonan," tabata algun di e reaccionnan ricibi for di e muchanan di Palm

Beach y bisindario cu a bay hunga Pannabol ayera merdia pa atardi. Tur diahuebs den oranan di mainta Prome Minister Mike Eman

hunto cu su ekipo ta bishita bario pa combersa cu e habitantenan pa scucha cual ta nan preocupacionnan pa cu e bario pero tambe pa Aruba.

Den oranan di atardi e departamento en-carga cu Gemeenschapsgezin, cu ta resorta bou di Ministerio di Asuntonan general, ta organisa eventon-

J.H. YEE'S
 珍味 Asian Bistro

Located at South Beach Centre
 Across from the Radisson | Tel: 586-3888

OPEN
 Lunch 12 pm-3pm
 Dinner 6 pm-11 pm
EVERY DAY

J.H. YEE'S
 Asian Bistro

FTA ta insisti pa busca comprador pa e refineria

Na e momentonan aki directive di FTA, ta insisti cu mester busca tur manera, pa por logra haya cumprado pa e refineria di Valero aki y no laga e situacion keda status quo, manera ta e caso awor aki.

Presidente di FTA, Rudy Geerman ta indica cu esaki mester ta prioridad di tur esnan involvi pa logra mantene e refineria aki habri.

"Gobierno di Arba tampoco ta beneficia di e cierre aki di e refineria ya cu nan lo perde un entrada na impuesto di alrededor di mas

di 15 milyon florin," segun Rudy Geerman a trece dilanti.

"E situacion entre e trahadornan ta tenso y esaki a keda divulga den nan protesta pafor di e refineria. Kiko Huez lo dicidi ta pa bai mira, ya cu varios factornan den e asunto aki cu ta hunga un rol," segun Rudy Geerman.

E cuestion na e momentonan aki ta riba e hecho cu si e huez lo por distancia di e," cannon-rechten formule y si esaki



ta e caso kiko lo bai sosode aki cu ta miles," Rudy Geerman a enfatisa na final.

iStore

ARUBA

Available
now!

iPhone 4 S

Dual-core A5 chip.
8MP iSight camera.
iOS 5 and iCloud.
And introducing Siri.

It's the most amazing
iPhone yet.



Open From: Monday till Saturday
From 9am to 6pm



www.facebook.com/istoreaua



Authorized Reseller

Caminda ta hopi smal pa fietsspad na Aruba



Pi ta ereacionnan cu nos redaccion hayando, relaciona cu e introduccion di e fietsspad, banda di e area di hotelnan. Esaki debi cu e berdad, e forma cu e caminda ta pinta cu verf blauw, ta laga un espacio masha chikito pa auto pasa y e auto mester bai den su robes pa por continua. Creando di e forma aki un peliger pa otro nan riba e carretera aki. Especialmente na momento cu un bus grandi ta bini y tin un ciclista ta coriendo na e momento ey. Lo ta bon pa dow y departamento di trafico di polis, bin pa evalua si enberdad esaki lo ta e caso y pa evita cu-alkier accidente, debi na e falta di espacio aki riba e caminda aki, na unda no por tin dos auto y un of mas ciclista na mes momento. Hasta ta asina cu tin hendenan ta core riba e fietsspad aki, cu no ta permiti. E departamentonan aki mester avisa local y turistanan pa no core na pia riba e parti blauw aki.

A desaroya acomodacion multi-funcional den consulta cu e bario

Durante un bishita cu Prome Minister Mike Eman a haci ayera den bario di Palm Beach, e mandatario a haci un bishita cortico tambe na Hulpbestuurskantoor di Noord. Despues di esaki e la duna un splicacion na prensa riba e ultimo desaroyonan relaciona cu e facilidadnan cu ta bay reemplasa e Hulpbestuurskantoornan actual rond di Aruba.

Prome Minister a splica di ta masha contento durante su bishita di por a haci un bishita cortico tambe na Hulpbestuurskantoor di Noord, pasobra “e ta un di e edificionan na unda hopi servicio ta wordo duna na conciudadanonan di Noord.” Hulpbestuurskantoornan rond di Aruba ta un punto di encuentro caminda ta paga nan awa, coriente, telefon, hasta por paga cierto obligacionnan di impuesto y

tambe por haya e servicio, cu un tempo tabata unicamente limita na Playa so. Hulpbestuurskantoornan ta un luga di encuentro pa hopi hende, specialmente e habitantenan di e distrito cu nan ta sirbi y vecindario. Aki ciudadanonan ta topa otro, intercambia di pensamiento of simplemente combersa amenamente. Ta pa e motibonan aki a cuminsa cu e iniciativa pa desaroya otro tipo di facilidad cu tin un meta multi-facetico. rond di Aruba. Esunnan di Noord, Paradera, Santa Cruz y Savaneta lo bira edificionan totalmente nobo. Esakinan lo mester ta nobo, pasobra caminda cu nan ta na e momentonan aki no tin suficiente espacio pa haci e expansion cu tur e servicionan adicional cu kier duna. E Hulpbestuurskantoor di San Nicolas, cu a caba di



pasa den un renobacion ta den un bon condicion y tin espacio suficiente pa expansion.

“Nos a scoge 5 arkitekto, nos a purba tambe pa cada arkitekto tin cierto relacion cu e bario,” segun Prome Minister y e ta sigui splica cu, “loke ta importante ta cu e acomodacionnan multi-funcional aki nos a desaroyonan den consulta cu e bario.” E prome mandatario ta referi aki cu a haci hopi esfuerso pa sa e deseo, opinion y sugerencianan di e habitantenan. Den encuestanan na e Hulpbestuurskantoornan a haci encuestanan cu a puntra por ehempel kico e ciudadanonan kier mira na e Hulpbestuurskantoornan y

e edificionan nobo. Tambe tabata tin encuentronan cu hobennan. E Acomodacion Multi-Funcional di Noord lo bin un tiki pariba na unda tabata Rio Grande y net pabou di e warda di Polis. E warda di Polis ta keda, pa motibo cu e ta un monumento. A haci e tereno liber banda di e warda di Polis y e construccion di e Acomodacion Multi-funcional di Noord lo bini riba e tereno. Prome Minister a agrega tambe cu cada uno di e facilidadnan aki lo haya un bunita number, dedica na un ciudadano prominente di e bario cu lo keda conoci ora inauguracion tuma lugar.

Ministernan Eman y De Meza tin un responsabilidad moral cu Sanicolas

Pa dos aña largo Gabinete Eman su Ministernan Eman y De Meza a tuma e Pueblo di Aruba haci cu e promesa cu Valero lo habri su portanan. Pero mientrastanto ta conoci cu e promesa aki tabata uno falso y e noticia di e ciere di Valero ta un baño di awa friew pa Aruba, specialmente e Pueblo di Sanicolas cu nan a tene dos aña na liña cu e speranza cu Valero lo habri su portanan. Gabinete Eman kier a kita atencion di e notica aki door di duna mas atencion na e Green Conference cu a tuma lugar, na unda Ministernan Eman y De Meza a haci un apelacion riba e responsabilidad moral di nos Pueblo pa bay den e direccion di energia berde. Pero papiando di responsabilidad moral, kiko a pasa cu e responsabilidad

moral cu Ministernan Eman y De Meza tin cu e Pueblo di Sanicolas?

Di con Ministernan Eman y De Meza no por a pidi TNO pa scohe un bario di Sanicolas pa haci'e nos showcase pa mundo? Sanicolas tin e promer proyecto di energia alternativa na nos Pais, e molinanan di biento na Vader Piet, awor pakiko Gabinete Eman no por a duna Sanicolas e honor di tin e promer bario sostenibel na Aruba y den Caribe?

Gabinete Eman y sigur nos Minister De Meza tin e responsabilidad moral cu e habitantenan di Sanicolas cu semper a sostene nan grandemente pa brinda nan e honor aki y duna Sanicolas un chens tambe

pa conoce un diversificacion den su economia y un desaroyo sostenibel.



Ford a sali dilanti Yaris riba Sasakiweg



Diahuebs atardi na e crucada di Sasakiweg pa bay Hospital, un accidente a sosode. A manda di biaha patruya di trafico cu a presenta na e sitio y a topa cu un ford y un yaris. A compronde cu e yaris bayendo di-

reccion rotonde Sasaki yegando e crucada y ford pickup binendo for di pabou di e crucada, a subi esaki dal riba e yaris. Daño material tabata minimal y ningun persona herida.

Accidente riba Santa Helenastraat entre auto y brommer



Diabierna marduga pa 12or, a drenta informe di un accidente basta fuerte entre auto y brommer y tin un homber herida benta abou. Na e sitio patruya a constata cu ta falta di preferencia unda e hyundai shinishi binendo for di pabou yegando e t-kruis di Consuelostraat, a lora na su man robes pero e mes un momento tabatin un brommer ta bin for



di pariba bayendo cu e motociclista tabatin den su man a bay halto. Ambulance a presenta y a atende e victima, y hibe Eerste Hulp pa atencion medico.

"PINOCCHIO"
Kerkstraat #16 - Tel: 582-2266

Nos ta
huur tent
di diferente
tamaño,
tambe
nos ta
huur mesa
cu stoel



Tel: 582-2266 / 564-1977

Ehersicio ta medicina

De e siman di 2 pa 5 di Oktober un delegacion di Fundacion Movimento ta Bida (FMTB) a partisipa na e Agita Mundo Network Meeting 2012 na Sao Paulo Brazil.

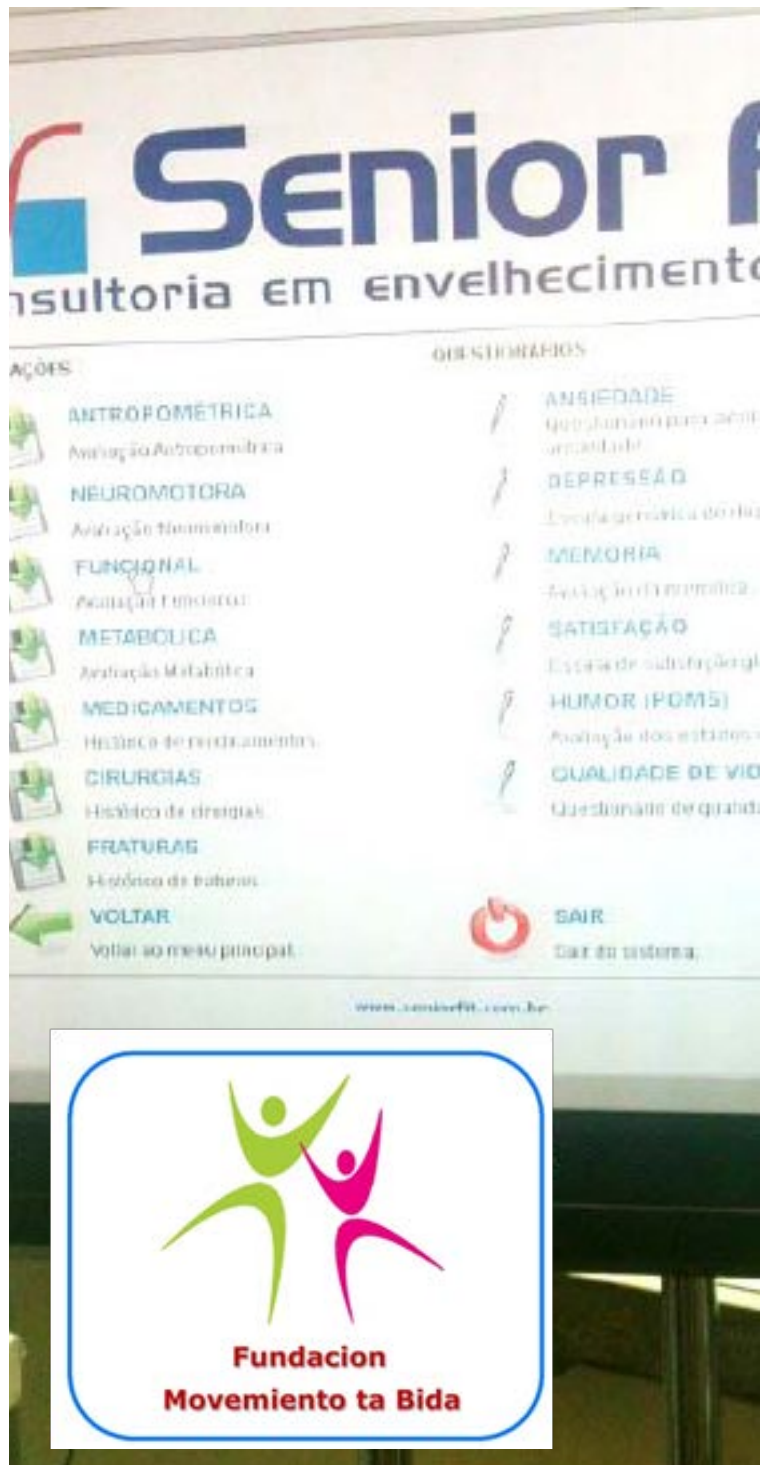
Sr Rudy Leysner, presidente di FMTB, tabata un di e oradornan invita y durante su charla a trece dilanti tur e activadnan cu nos fundacion ta organisa.

Tambe a bai Sao Paulo tres instructor di Fundacion Movimento ta Bida, Karim Perez, Maximo Wernet y Jeroen v/d Spil. Durante nan estadia na Brazil nan a hanja hopi informacion tocante e programma di Senior Fit cual programma lo bai juda e profeshionalnan Arubiano juda hopi di nos grandinan y tambe otro fundacionan dedica na esaki.

Ta hopi importante pa hasi diferente test fisico ora cu un persona cuminsa cu actividad fisico y den esaki tambe expertonan internacional di Agita Mundo a palabra cu lo juda nos fundacion pa hasi esaki na Aruba. Un topico interesante tabata e hecho cu awor aki e lema nobo lo bira: EXERCISE is MEDICINE. Ponendo infasis ariba ehersicio grandi y chiquito lo por probecha pa mehora nan salud

. FMTB ta gradisi CEDE Aruba cu a financia gran parti di e gastonan. Tur local a bin dilanti durante e congreso aki lo worde ehecuta pa FMTB durante anja 2013 pero ta costa basta plaka y ta pesei Fundacion Movimento ta Bida ta organisa un Fundraising "Anochi di Bailadornan" diasabra 17 di november den Renaissance Convention Center. Baile tambe ta un forma excelente pa hasi ehersicio. Pa e anochi lo tin 4 banda ta toka cu ta, Robert Thiel is u Happy Band, Why Not, J-Formation y The Tramps. Lo bai tin algun actuacionan di sorpresa tambe. Caarchinan ta costa Afl 100 pa pareha y por cuminsa baila for di 8'or di anochi te cu 1'or nonstop. Por compra caarchi na Oduber & Kan, Cas di Cultura, B55 y na miembronan di FMTB na tel 5930854, 7422598 y 5942546.

"Anochi di Bailadornan" ta worde organisa pa promer biaha y awor caba ta muestra di bai bira un anochi di marca paso formal. Tur hende di tur edad ta welcome pa e anochi aki. Juda nos juda otro y compra bo caarchi awor caba pasobra nan ta limita.





OROCASH®

COMPRA Y VENTA

Prestamo riba cualkier articulo, manera **ORO, Auto y Aparatonan Electronico** y cualkier articulo pa cu bo tin balor.

Purba bo mes!

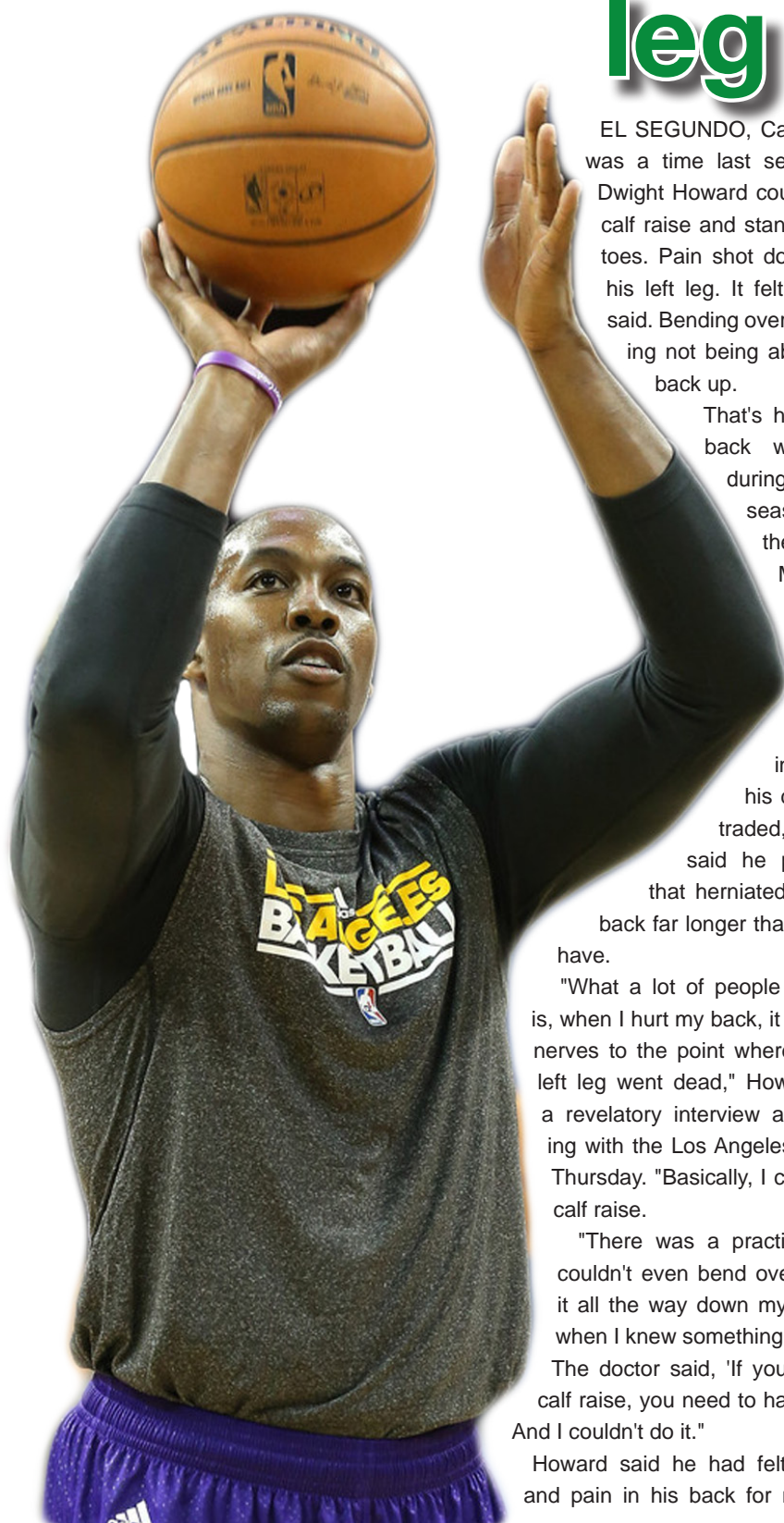
Bin cerca nos!

HABRI 7 DIA DI SIMAN

8:00 AM a 10:00 PM
Telf: **582.49.89**
Ay. Alo Tromp Nro 2 Edif. Kini kini Oranjestad, Aruba



Dwight Howard says leg felt 'dead'



EL SEGUNDO, Calif. -- There was a time last season when Dwight Howard could not do a calf raise and stand up on his toes. Pain shot down through his left leg. It felt "dead," he said. Bending over meant risking not being able to stand back up.

That's how bad his back was injured during his final season with the Orlando Magic. But because of all the negative attention surrounding him and his desire to be traded, Howard said he played with that herniated disk in his back far longer than he should have.

"What a lot of people don't know is, when I hurt my back, it affected my nerves to the point where my whole left leg went dead," Howard said in a revelatory interview after practicing with the Los Angeles Lakers on Thursday. "Basically, I couldn't do a calf raise.

"There was a practice where I couldn't even bend over. I just felt it all the way down my leg. That's when I knew something was wrong. The doctor said, 'If you can't do a calf raise, you need to have surgery.' And I couldn't do it."

Howard said he had felt discomfort and pain in his back for most of the

year, but decided to keep it "in house" because of all the drama surrounding his situation.

"With all the stuff that was going on," he said, "I didn't want anybody thinking I was quitting on my team or thinking about doing that. But it just got worse. And instead of sitting out, I wanted to keep playing to show everybody I was still with the team."

Eventually, though, the pain got to be too much. He went under the knife and doctors told him the best-case scenario was a five-month rehabilitation. "I went to see the doctor right before I got traded," Howard said. "And he said, 'Most guys don't recover as fast as you did. Especially when it affects the nerve down your leg. It usually takes a year for your leg to regain strength.'

"But by the grace of God, my leg was able to come back as fast as it did. That surprised me and the doctor and a lot of people."

Howard has been able to participate almost fully in Lakers practices during training camp, but has yet to suit up for an exhibition game. He's been told conditioning is the most important thing at this point because "once you're fatigued, that's when injuries start to come."

Although he looks to be at full strength, Howard said he needs to be cautious because he was only able to start running again right before training camp.

"It took about two months to get my leg strength back," he said. "Then it was working on my core so I could move. I didn't really start running until close to training camp. Everything else was more of a fast walk."

While the process was long and arduous, Howard said he steadied himself by leaning on his faith.

"It was very tough to deal with, but I just felt like something big was about to happen," he said. "A blessing or something was going to come my way. I was trying to turn all the negative things that were going on into a positive.

"And the first big step in all this was getting traded to the Lakers."

Justin Verlander's 11 K's carry Tigers past A's, into ALCS

OAKLAND, Calif. -- Once he finally made his way to the victorious visiting clubhouse, Justin Verlander's teammates greeted him with chants of "Cy Young!" and sprayed him in the face with bubbly.

Already among baseball's best starters, Verlander showed he sure can finish.

Detroit's ace and MVP bookended the AL division series with 11-strikeout gems, throwing a four-hitter in the decisive fifth game to get the Tigers back to the AL championship series for a second straight year with a 6-0 victory over the Oakland Athletics on Thursday night. "I thought he might have thrown 300 pitches if he had to," slugger Prince Fielder said. "He wasn't coming out of the game. No way." Verlander delivered a day after closer Jose Valverde failed to hold a ninth-inning lead as Detroit was pushed to the brink after jumping out to a 2-0 series lead back home at Comerica Park. Verlander tossed his first career postseason shutout and complete game with a 122-pitch masterpiece.

"He had a look in his eye today," manager Jim Leyland said. "A complete-game look in his eye."

The Tigers will face either the New York Yankees or Baltimore Orioles, tied at two games apiece heading into Game 5 on Friday night in New York. Game 1 of the ALCS is scheduled for Saturday. Verlander, the reigning AL Cy Young Award winner and MVP, was so sharp nobody in the bullpen ever got up to throw. He struck out 22 in his wins on both ends of this nail-biting series.

After squandering two

chances to clinch the series, including blowing a two-run ninth-inning lead in Game 4, Leyland left it all up to Verlander just as he said he would.

"I think it's one of those things, I expected to go nine innings," Verlander said. "In this situation, in a Game 5, I wanted to go all the way." Austin Jackson hit an RBI double in the third and a run-scoring single as the Tigers added on with a four-run seventh. Fielder had an RBI single.

The Tigers are on to another ALCS despite getting just one RBI all series from Triple Crown winner Miguel Cabrera -- on a bases-loaded hit by pitch, no less. Booed by the yellow-towel-waving sellout crowd of 36,393 each time he stepped into the batter's box, Cabrera finished 5-for-20, and it was his blooper dropped by Coco Crisp in a 5-4 Game 2 victory Sunday that allowed two runs to score. Leyland all but called Verlander's latest gem.

"Justin Verlander's a pretty tough chore for anybody," Leyland said.

The Detroit skipper gave the ball to his 17-game winner and said beforehand the Tigers would likely win or lose with the hard-throwing right-hander on the mound. And, against the A's -- or anybody else, for that matter -- Verlander usually wins. "This is where legends are made," catcher Alex Avila said. "Tonight, he basically put us on his back and said, 'We're not going to lose.'"

Verlander recorded the most strikeouts in a shutout of a winner-take-all postseason game, topping Sandy Koufax's 10 in the 1965 World Series again

st Minnesota. "When you're going into pressure situations like this, there's nobody better to have on the mound than Justin," Jackson said. Verlander followed up an 11-strikeout outing in Detroit's 3-1 Game 1 win Saturday with another overpowering performance in his 10th postseason start. He improved to 3-0 with a 2.11 ERA in three postseason starts against the A's and upped his career mark to 5-4 with 2.15 ERA in 10 starts at the Coliseum. Verlander had allowed one earned run with a 0.69 ERA in beating the A's twice during the regular season. "He's always tough. You go out there and you battle him the best that you can," Crisp said. "Today he had some of his best stuff of the year." Detroit finally got to party in a visiting clubhouse that for the sixth straight game was prepped for a possible clinch celebration. The

Texas Rangers were in town last week needing one victory to win the AL West but dropped all three to lose the division to the surprising A's in Game No. 162. On Wednesday night, plastic covering the floor and lockers was torn down in all of about 40 seconds after Valverde allowed three runs in the bottom of the ninth as Oakland won with another walkoff in a season full of them. This time, the Tigers let loose.

Verlander hollered "Whoa!" when he entered the clubhouse and quickly ran to a table to grab a celebratory bottle before being doused from all directions. "It was awesome and horrible because you can't see a thing," he said. "Your eyes are burning and all I want to do is look up and celebrate

with my teammates. And all I can do is look down and shut my eyes."

After Seth Smith grounded out to end the game, the A's stayed on the field to greet the fans who were still on their feet chanting, "Let's go, Oakland!" Verlander waved toward the Oakland players in a classy acknowledgment.

Detroit's offense did more than enough to give Verlander a cushion on another relatively quiet night by Cabrera and Fielder, the team's \$214 million cleanup hitter.

Cabrera went five straight games without an RBI on four different occasions during the regular season but didn't extend that to the playoffs when Ryan Cook plunked him with the bases loaded in the seventh. Oakland's miscues on the mound only helped matters. Omar Infante singled to start the third inning against A's starter Jarrod Parker, then moved to second on a wild pitch. Then, with Cabrera batting

after Jackson's double and a sacrifice by Quintin Berry that moved him up a base, Parker threw another wild pitch that allowed Jackson to score. The upstart A's were attempting to become the ninth team to rally from a 2-0 deficit in a best-of-five series but couldn't match the cross-bay Giants after San Francisco won at Cincinnati earlier in the day to reach the NLCS. So much for all that chatter about another Bay Bridge World Series in Northern California like the earthquake-interrupted Series in 1989 swept by the A's. Oakland struck out 50 times in a series of swings and misses riding high only a week ago after stunning the two-time reigning AL champion Rangers on the regular season's final day to win the AL West.



Alex Rodriguez not in starting lineup today in last game

NEW YORK -- Yankees manager Joe Girardi has decided to bench struggling Alex Rodriguez for the decisive Game 5 of the ALDS. Rodriguez will be replaced in the lineup by Eric Chavez.

In the previous two games, Girardi has pinch-hit for Rodriguez with left-handed relievers late in the game. Rodriguez is 2-for-16 with nine strikeouts. All nine of his strikeouts have been against right-handed pitchers. "The man has a lot of pride and the man has accomplished a lot in his career," Girardi said. "I'm sure it's not easy. I mean, imagine if you're in his shoes? Everyone wants to be in it. I always wanted to play, too. And I understood. It's something he'll have to deal with." The Orioles are starting Jason Hammel. In his career, Rodriguez is 8-for-24 (.333) with four homers against Hammel. He was 0-for-2 in Game 1 against Hammel. In Girardi's lineup, Derek Jeter is returning to shortstop, while the Curtis Granderson is still in center.

Raul Ibanez is the DH. Granderson is 1-for-16 with nine strikeouts in this series. Nick Swisher is 2-for-15. Both will get another chance to start. Jeter didn't play short in Game 4 because of a bruised bone on his left foot. He did DH.

Even Girardi said the idea that he would one day bench Rodriguez would have been unfathomable.

"I would have bet against that," Girardi said.

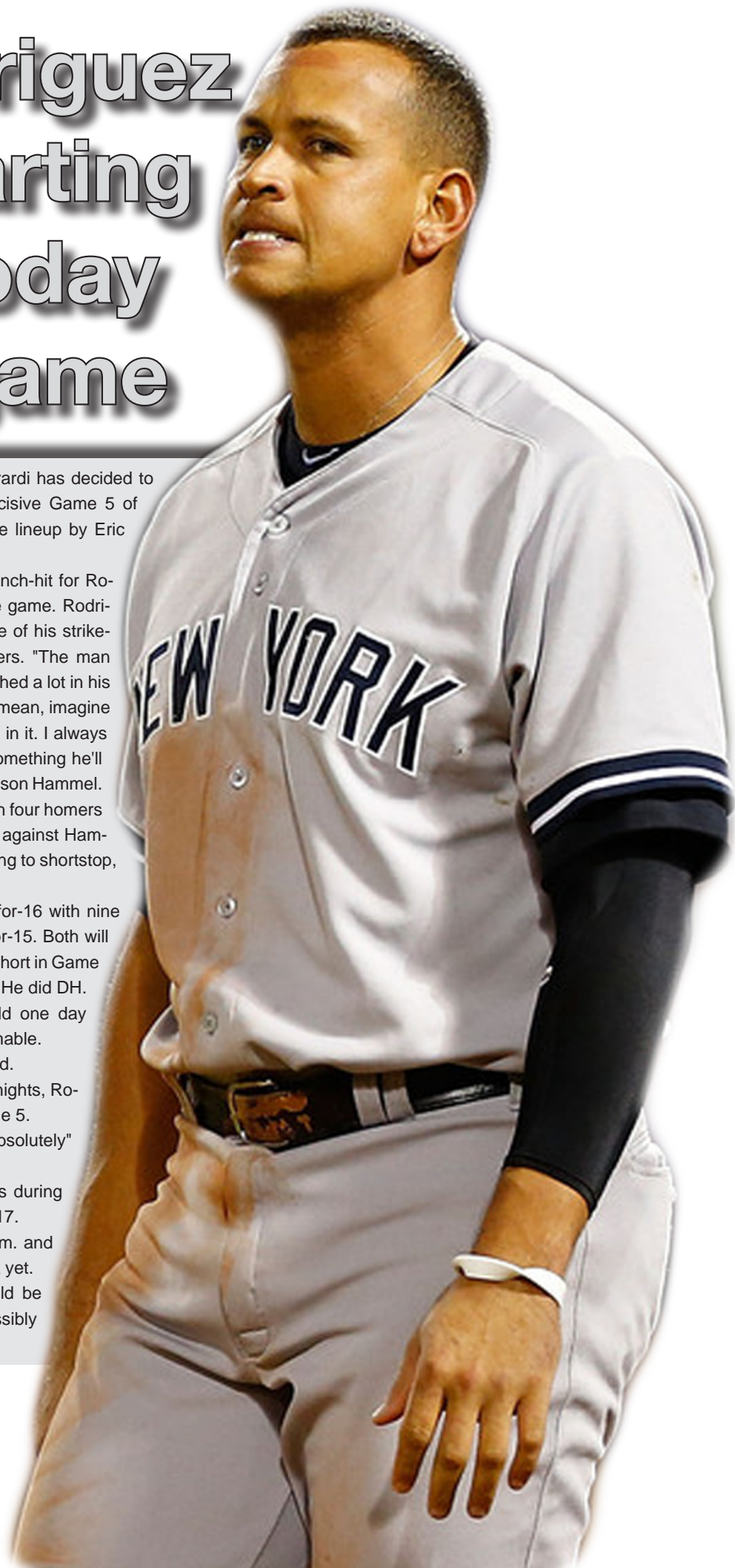
Even after being pinch-hit for the last two nights, Rodriguez expected to be in the lineup for Game 5.

After Game 4, Rodriguez said he "absolutely" thought he would be starting at third.

Chavez had an .908 OPS against righties during the regular season, while Rodriguez' was .717.

Girardi said he made the decision at 1 p.m. and contacted Rodriguez, who wasn't at the park yet.

Girardi said that Rodriguez said he would be ready if called upon. Girardi mentioned possibly putting Rodriguez up against a lefty.



"E Aruba Way di desaroyo ta sirbi como ehempel pa otro partinan di mundo"

Dr. Jose Maria Figueres, keynote speaker di Green Aruba III, President di Carbon War Room, un organizacion non-profit fundador di entre otro Sir Richard Branson, a tira un discurso di kita sombre riba e ultimo dia di e Conferencia.

Dr. Figueres: "Mi a papia cu Prome Minister di Aruba na diferente ocasion. Nos a reuni na New York algun biha cu un cantidad di mas o menos 40 compania. El a comparti cu nan su vision pa Aruba. Tin un interes enorme den e comunidad internacional pa loke Aruba ta bay haci riba tereno di sostenibilidad. Tin un enorme potencial pa trece un cantidad grandi di inversionistanan di afo. Mi a topa tambe cu Prome Minister Eman na Rio+20, eynan Sir

Richard Branson y otro oficialnan di Nacionnan Uni tabata presente. Nos a papia pa tuma e modelo di Aruba, replik'e y hib'e rond mundo na otro nacionnan isleño". Figueres a bisa cu den e concepto ey mester redefini kico un isla ta encera.

"Loke nos ta bay haci na Aruba ta pone cu un isla no ta mas djis un parti di mundo rondona pa awa. Tin hopi pais cu ta islanan sin awa. Hopi comunidad na mundo cu no tin grid. Cu a keda stanca den nan desaroyo di oportunidadnan. Aki nos tin tremendo oportunidadnan pa otro nacionnan isleño mira kico Aruba ta haciendo. Pa e paisnan tambe cu ta islanan sin awa cu a wordo bandona den nan desaroyo di oportunidadnan. Pa nan mira kico Aruba ta ha-



ciendo y pa nan pusha bay dilanti".

E 'Aruba way' di desaroyo ta sirbi como ehempel pa otro partinan di mundo. Esaki ta un tremendo oportunidad pa Universidad di Aruba, Think Tanknan di Aruba, TNO y otronan pa comparti e 'Aruba way' cu otronan y converti'e den un modelo di negoshi pa Aruba. "Na unda hobennan di Aruba ta completamente informa di e 'Aruba way' y por traha

como consehero y consultant pa gobiernonan na otro parti di mundo pa muestra nan esaki".

Dirigiendo su mes na Prome Minister Eman, dr. Figueres na final di su discurso un bes mas a reconoce su liderazgo pa a pone hunto un vision bon articula, fuerte, potente y irestibel na unda e kier guia y hiba e isla aki. "Mi ta sigur cu trahando hunto nos ta yuda bo hiba al cabo e vision aki".



Director Adhunto di Warda Costa, Hans Schrueder, a tuma despedida resientemente, di e crew di e helicopter AS-355, kendenan a finalisa nan trabao di patruyahe y ta habri caminda pa dos Augusta Westland AW-139, helicopternan bin sigui cu e trabao aki den nos area den Caribe. E crew aki a participa den varios persecucion di Go-Fastnan riba laman y tambe a participa na mas di 115

Warda Costa a tuma despedida di crew di AS-355

operacionnan riba laman y a rescata un total di 50 persona riba laman. Tambe nan a yuda detecta oilspills riba laman y interrumpi piscamento ilegal den nos awa-

nan territorial.

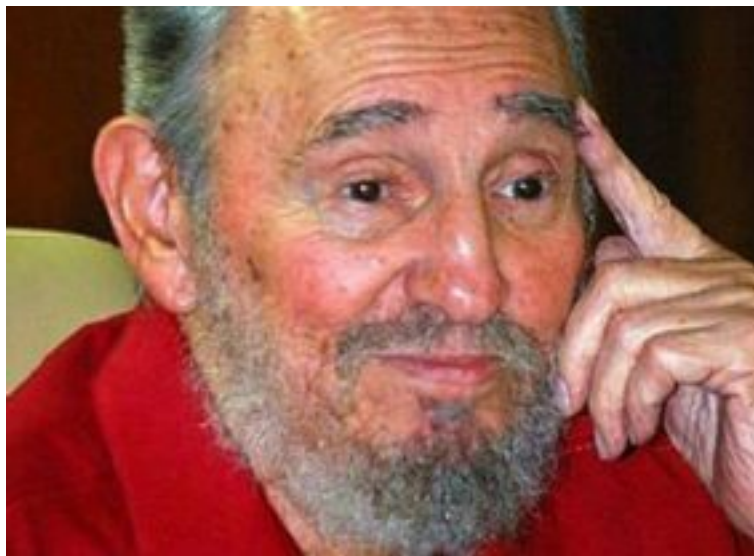
Hans Schrueder, a gradici e crew pa nan bon trabao y a deseana tur clase di exito den future.



Alex Castro yui di Fidel ta bisa cu su tata ta bon di salud

Na ocasion di apertura di su exposicion fotografico na Guantanamo, Alex Castro, yui homber di Fidel Castro ta enfatisa na prensa cu su tata, Fidel ta gosa di bon salud y cu su tata ta dedica hopi tempo na haci ehersicio y lesa hopi. Alex Castro a habri su exposicion di

potret cu ta hiba e titulo di, "Rostro de Historia". Fidel Castro tin 86 aña di edad y motibo cu su yui homber Alex a bisa riba e condicion di salud di su tata, Fidel, ta debi cu ta tin rumornan atrobe, riba twitter, cu su tata lo ta malo.



Fin di siman pasa e ex-campeon mundial di peso lihero Amir y su ruman homber Harron, tabata regresando cas, na momento cu un gang di seis homber a purba di horta su Range Rover balota na

mas di 300.000 florin, riba caminda. E gang a crusa nan auto, strobando nan pasada. Na e momento ey e gang di seis no tabata sa kende nan a para pa horta su auto. Tur seis a bai floer y e rumannan Amir y

Menasa contra di boxdo Amir cu a K.O un gang na Inglatera

Harron a sigui pa cas. Ayera un video a bin dilanti, na unda e gang ta menasa sa Amir di lo batinan sin an bin bek na Birminham atrobe. Den e video nan a muestra e yabi di spare di e Range Rover y e cartera di Amir. Amir a duna di conoce cu ela pone tur cos den man di su abogado na pa atende cu e caso aki.



8.000 kilo di Coca confisca na Antwerpen, procedente di Ecuador

E siman aki, cuerpo di Ad-uana na Antwerpen, a confisca 8.000 kilo di cocaine, despues cu un barco di car-

ga cu tabata transporta banana pa Hulanda, a drenta haf di Antwerpen. Mesora polis y aduananan a drenta den accion pa confisca e cargamento aki, cu tin un balor di 280 miyon Euro riba caya. Segun informacionnan e barco di Carga aki a ser vigila na momento cu ela bandona e Puerto na Ecuador ten a momento cu esaki a drenta waf na Antwerpen. E cargamento ta destina pa un



comeercente cu tin negoshi na Zoetemeer, Hulanda. No ta haci mencion si ya caba a deteni hendenan envol-

vi den e gran hayasgo aki. Esaki sigur ta un sla masha duro mes pa esnan cu ta doño di e cargamento aki.

